

GALAXY EXPRESS 銀河鉄道999

©Leiji Matsumoto, Toei Animation
©松本零士・東映アニメーション



CW20 1:2500 SPACE PIRATE BATTLESHIP ARCADIA

宇宙海賊戦艦 アルカディア

CREATOR WORKS 「クリエイター ワークス」

あらゆるジャンルのトップクリエイターに注目し、その作品をキット化するプロジェクト。ロマンあふれる「松本零士の世界」から宇宙海賊戦艦 アルカディア登場！

{キャプテン・ハーロック}

ドクロの海賊旗の下、自由に生きることを信条とし、夢と希望を求めて宇宙をさすらいキャプテン・ハーロックは、松本零士氏のライフワークともいえる代表的なキャラクターで、多数の作品に登場している。

信念を貫き通し、友を愛し、約束を重んじ、何が起ころうとも希望を捨てないハーロックは、松本氏にとっては“生涯の友”という存在である。

{海賊戦艦アルカディア}

宇宙海賊キャプテン・ハーロックと40人の仲間達が乗艦する宇宙戦闘艦。宇宙の無法者キャプテン・ハーロックの無二の親友である天才的技術者トチローの手により設計、建造

された。各種ビーム砲にも耐えられる強固な装甲と、強力な火器を装備している無敵の宇宙海賊戦艦である。

主な武装に三連装パルサーカノン主砲、スペースバスター、魚雷発射管があり、艦首には衝角戦用のラムを内蔵する。他にコスモ・レーダー等の探査機器も充実している。艦載機として、宇宙戦闘機 SW-190 (通称「スペースウルフ」) を搭載する。

{劇場版「銀河鉄道 999」登場のアルカディア号}

銀河鉄道 999 の映画化にあたり、TVアニメ「宇宙海賊キャプテンハーロック」版からデザインが一新され艦首に巨大なドクロマークを配し、各部がリファインされた。三連装パルサーカノンの主砲塔は、2基から3基に強化されている。

{Creator Works}

This is a project to produce kits of the works of well known creators from various genres. This is the Space Pirate Battleship "Arcadia", from the adventure-filled world of Leiji Matsumoto!

{Captain Harlock}

Captain Harlock flies the Skull & Crossbones pirate flag, living by his creed of freedom and chasing his dreams as he wanders the vast reaches of space. Appearing in a large number of stories, he is the most representative of Leiji Matsumoto's characters, and in many ways can be said to be the artist's lifework. Harlock sticks to his principles, loves his friends, honors his commitments, and never gives up on his dreams. Matsumoto is said to regard the character as a "lifelong friend".

{Pirate Ship Arcadia}

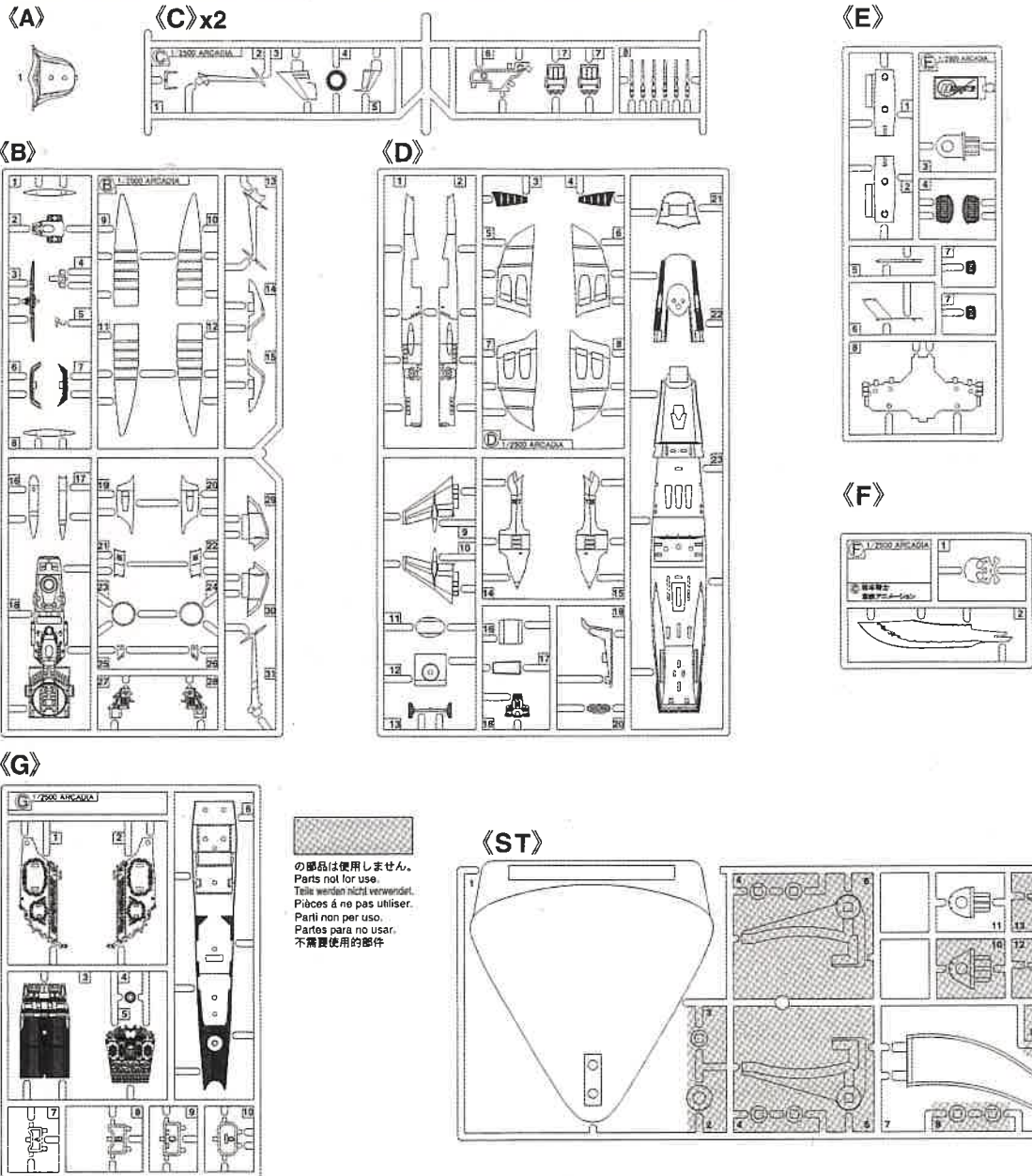
This is the ship of Space Pirate Captain Harlock and his forty members. It

was designed and built by Harlock's best friend Tochiro, who is a brilliant engineer. The Arcadia is a space pirate ship second to none, equipped with heavy firepower and armor capable of resisting various beam guns.

Its main armament consists of triple-mount pulsar cannon turrets, a space buster, torpedo launcher tubes, and a bow ram. It is also fitted out with a wide array of search equipment, including a cosmo-radar. Onboard, it carries SW-190 "Space Wolf" fighter craft.

{Arcadia from the Cinematic Release of Galaxy Express 999}

When Galaxy Express 999 was made into a full-length feature film, the Arcadia's design from the television animation [Space Pirate Captain Harlock] version was given a complete revamping, including the addition of a large skull and crossbones marking on the bow, and refinements to various features of the vessel. The number of triple-mount pulsar cannon turrets was increased from two to three.



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Deze worden niet verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的零件

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の ■ はGSIクレオス・Mr. カラー、H□ は水性ホビーカラーの番号です。
H□ in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
76	H88	メタリックブルー	METALLIC BLUE
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
121		RLM81ブラウンバイオレット	RLM81 BROWN VIOLET
122		RLM82ライトグリーン	RLM82 LIGHT GREEN
131		赤褐色	PROPELLER COLOR
311		グレー-FS36622	GRAY FS36622
340		フィールドグリーンFS34097	FIELD GREEN FS34097

■ 部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込ください。
※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報をご第三者に開示することはありません。
● 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
● 下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

For Japanese use only

— 部品請求カード —

GW201:2500 宇宙海賊戦艦 アルカディア

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

A 部品……………600円 F 部品……………800円
B 部品……………1500円 G 部品……………1200円
C 部品(1枚分)…800円 S T 部品……………1000円
D 部品……………1500円 デカール……………1000円
E 部品……………1000円

2012 ART No.CW20

Hasegawa 株式会社ハセガワ
静岡県駿津市八幡 3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
Hobby kits HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

接着剤 不要
No glue required



デカールをはってください。
APPLY DECAL



注意してください。
BE CAREFUL



接着してください。
CEMENT TOGETHER

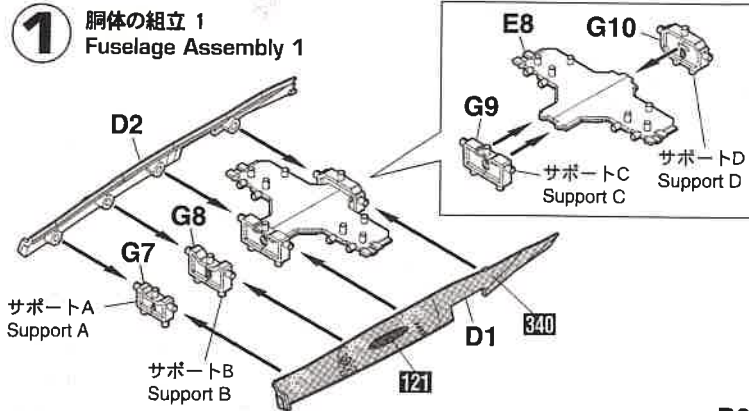


どちらかを選んでください。
OPTIONAL

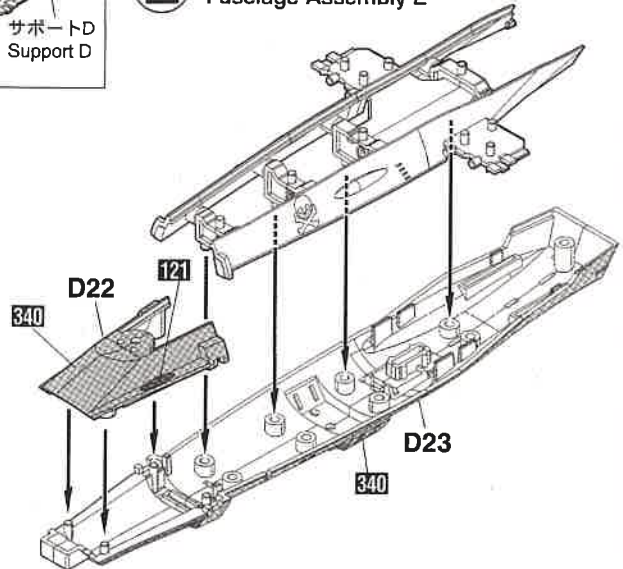
※プラモデル用接着剤を使用することで、より確実に部品を取り付けることができます。
By using glue for plastic model, parts can be attached more surely.

塗装する場合は裏面の塗装図を参考にしてください。When you paint, please refer to "Marking and Painting" on the back side.

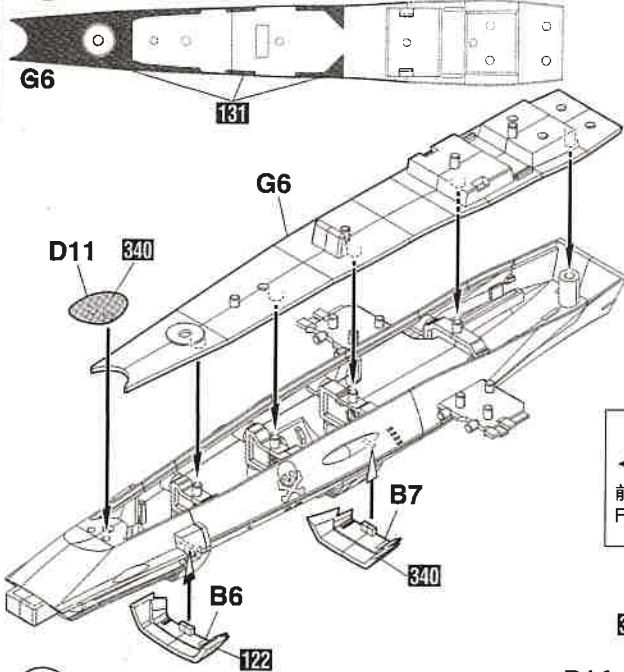
1 胴体の組立 1
Fuselage Assembly 1



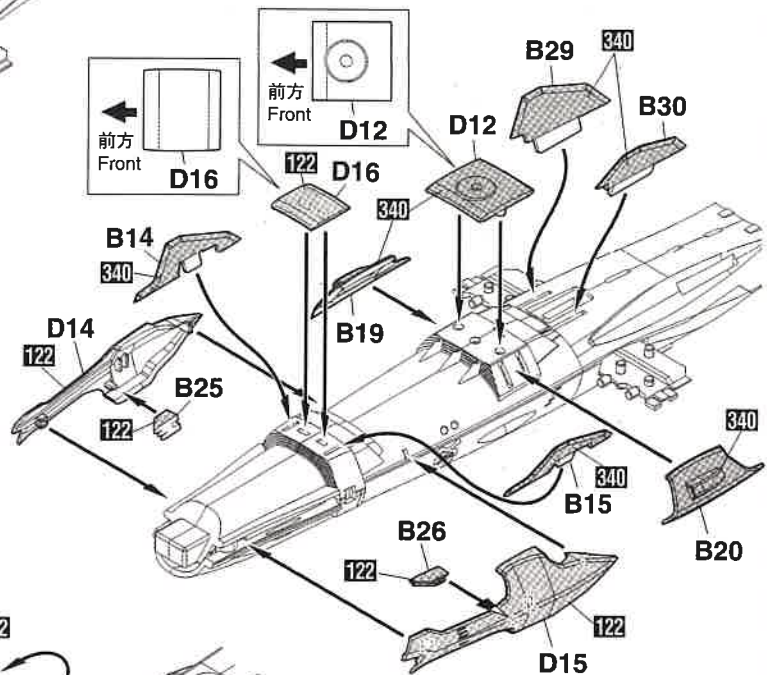
2 胴体の組立 2
Fuselage Assembly 2



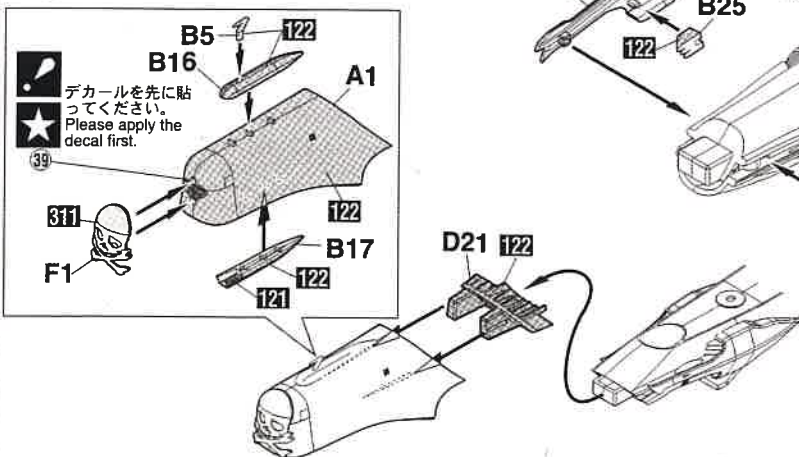
3 胴体の組立 3
Fuselage Assembly 3



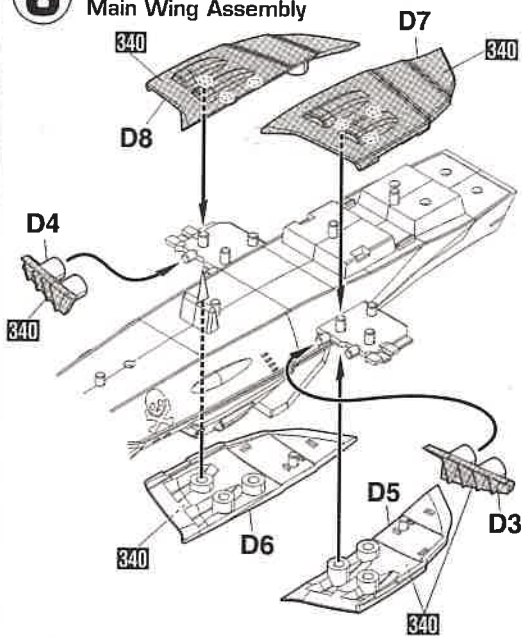
4 艦底部品の取り付け
Bottom Parts installation



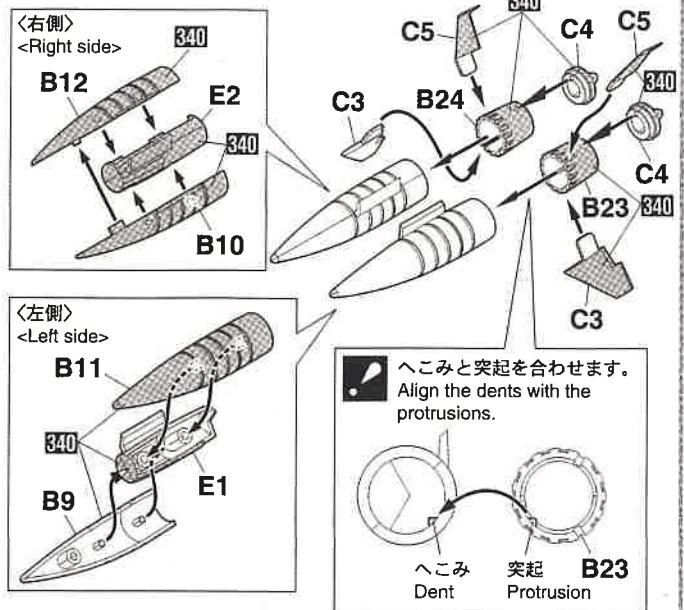
5 艦首の組み立て
Bow Assembly



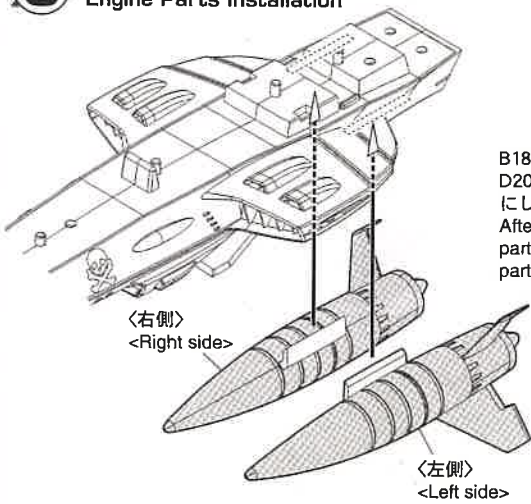
6 主翼の組み立て
Main Wing Assembly



7 エンジンの組み立て
Engine Parts Assembly

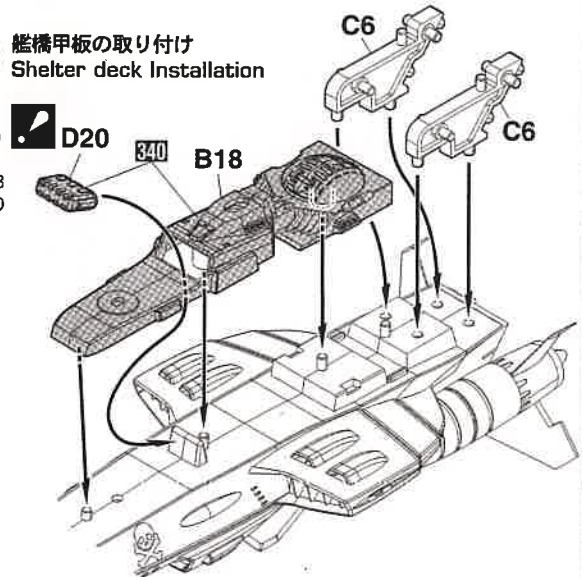


8 エンジンの取り付け
Engine Parts Installation

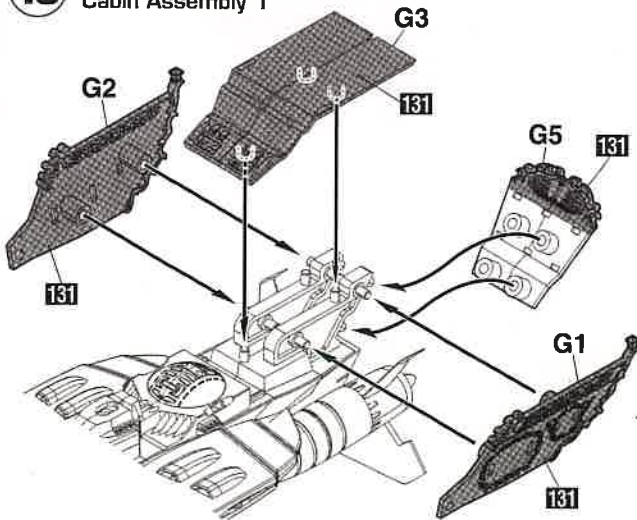


9 艦橋甲板の取り付け
Shelter deck Installation

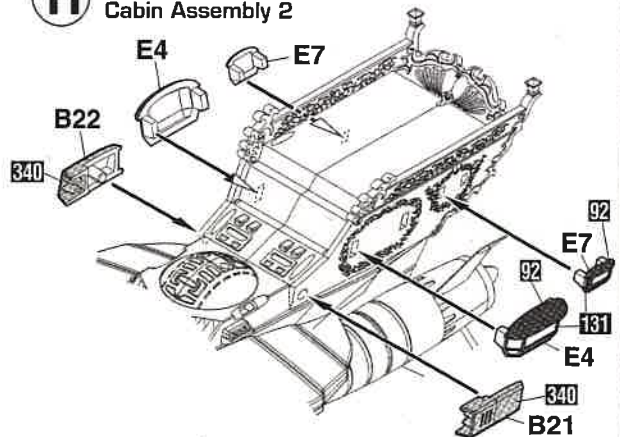
B18部品を取り付け後、D20部品を差し込むようにして取り付けます。
After installing the B18 parts, insert the D20 parts to install.



10 キャビンの組み立て 1
Cabin Assembly 1



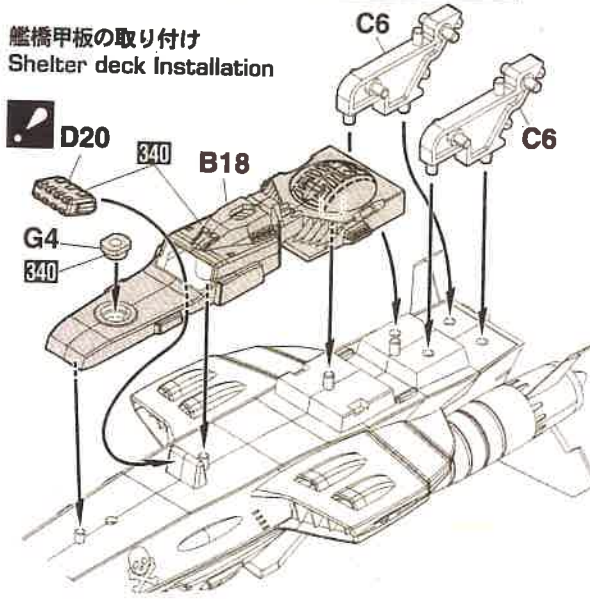
11 キャビンの組み立て 2
Cabin Assembly 2



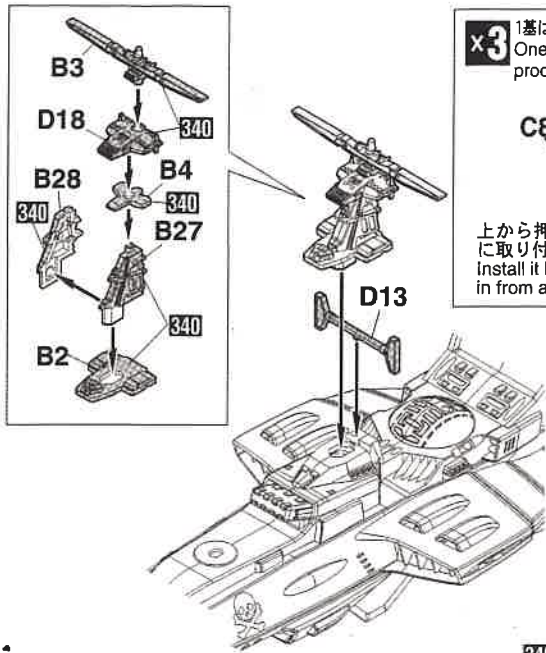
訂正 工程⑨はこちらを参考にしてください。
Correction Please refer to here for step⑨.

⑨ 艦橋甲板の取り付け
Shelter deck installation

B18部品を取り付け後、
D20部品を差し込むよう
にして取り付けます。
After installing the B18
parts, insert the D20
parts to install.

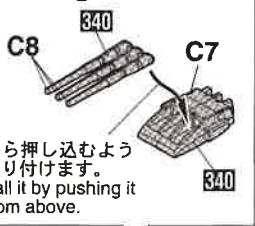


12 艦橋の取り付け
Bridge Installation

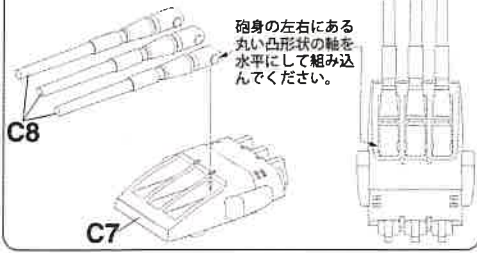


13 各部分の取り付け 1
Various Parts Installation 1

x3 1基は組み立て⑭で取り付けます。
One is installed in the next process ⑭.
上から押し込むように取り付けます。
Install it by pushing it in from above.

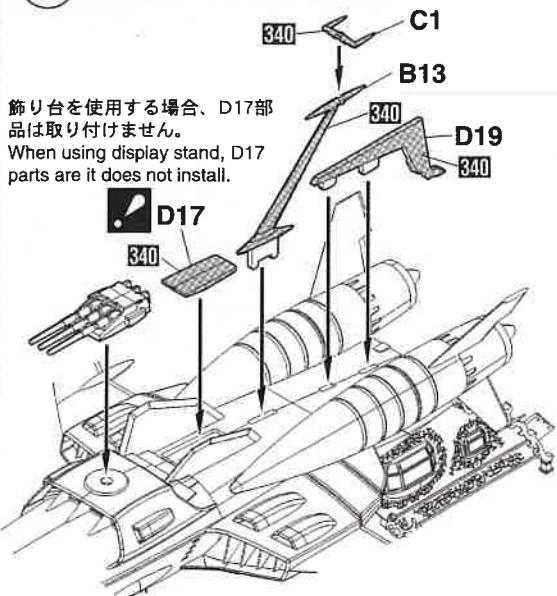


三連装バルサーカノン組み立て参考図
Triple-mount pulsar cannon assembly reference drawing

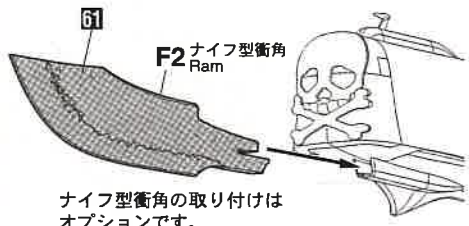
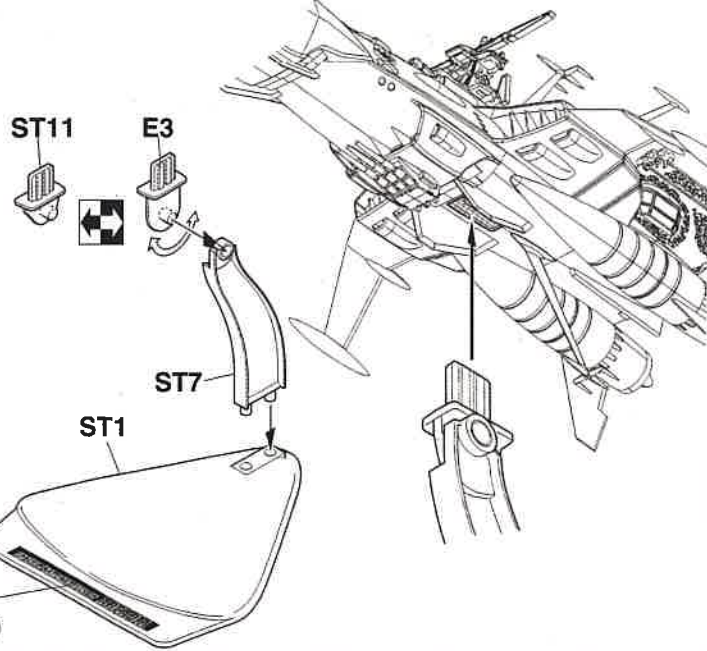


14 各部分の取り付け 2
Various Parts Installation 2

飾り台を使用する場合、D17部
品は取り付けません。
When using display stand, D17
parts are it does not install.



15 飾り台の取り付け
Display Stand Installation



ナイフ型衝角の取り付けは
オプションです。
Ram installation is optional.



Marking and Painting

マーキングと塗装説明図

(原寸図) 1/2500 full scale

122 RLM82ライトグリーン
RLM82 LIGHT GREEN

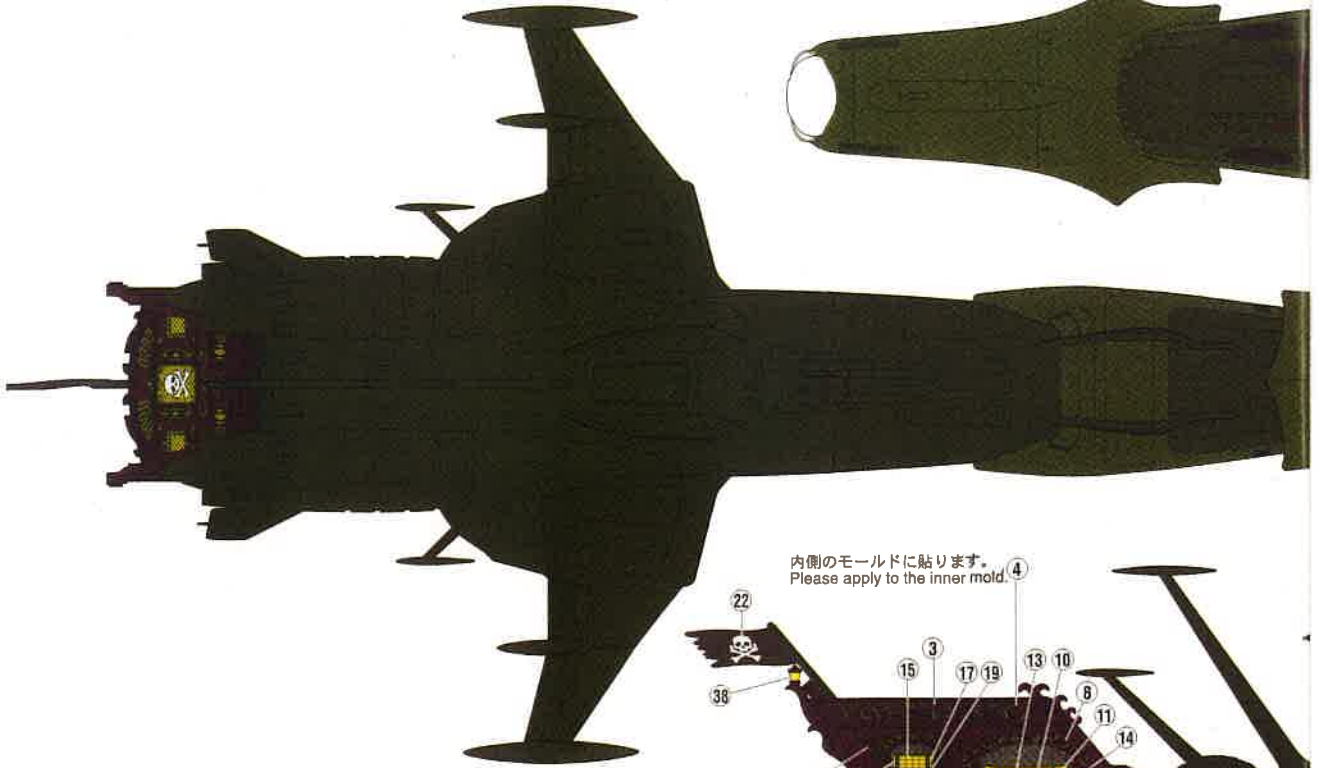
131 赤褐色
PROPELLER COLOR

340 フィールドグリーンFS3409
FIELD GREEN FS3409

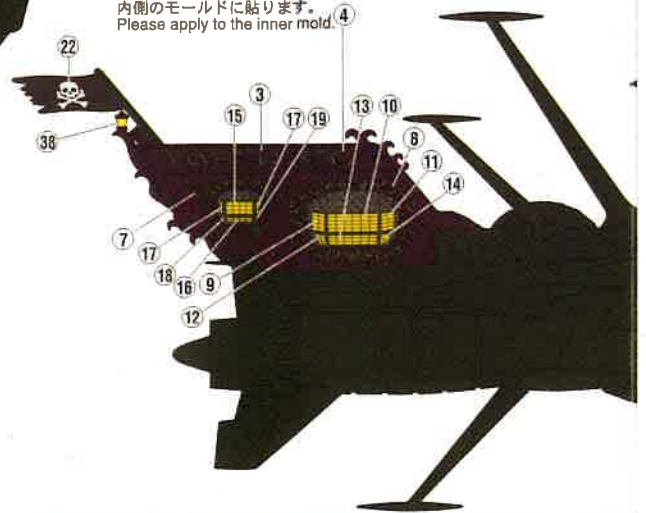
92 セミグロスブラック
SEMI GROSS BLACK



黒のデカールを貼ってから
ドクロのパーツを取り付けます。39
Please apply black decal first.



内側のモールドに貼ります。
Please apply to the inner mold.



17
7

121 RLM81 ブラウンバイオレット
RLM81 BROWN VIOLET

311 グレー FS36622
GRAY FS36622

61 焼鉄色
BURNT IRON

旗に使用してください。
Please use the flag

3 内側のモールドに貼ります。
Please apply to the inner mold.



Marking and Painting

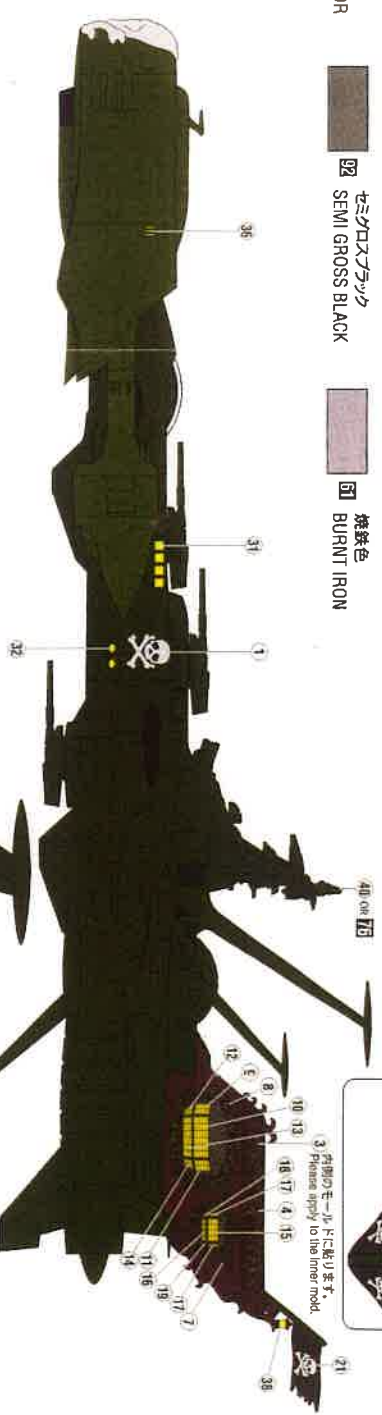
マーキングと塗装説明図

(原寸図) 1/2500 full scale

-  RLM82ライトグリーン
RLM82 LIGHT GREEN
-  赤褐色
PROPELLER COLOR
-  340 FIELD GREEN FS34097
-  セミグロスブラック
SEMI GROSS BLACK
-  RLM81 ブラウンバイオレット
RLM81 BROWN VIOLET
-  焼鉄色
BURNT IRON
-  グレー FS36622
GRAY FS36622

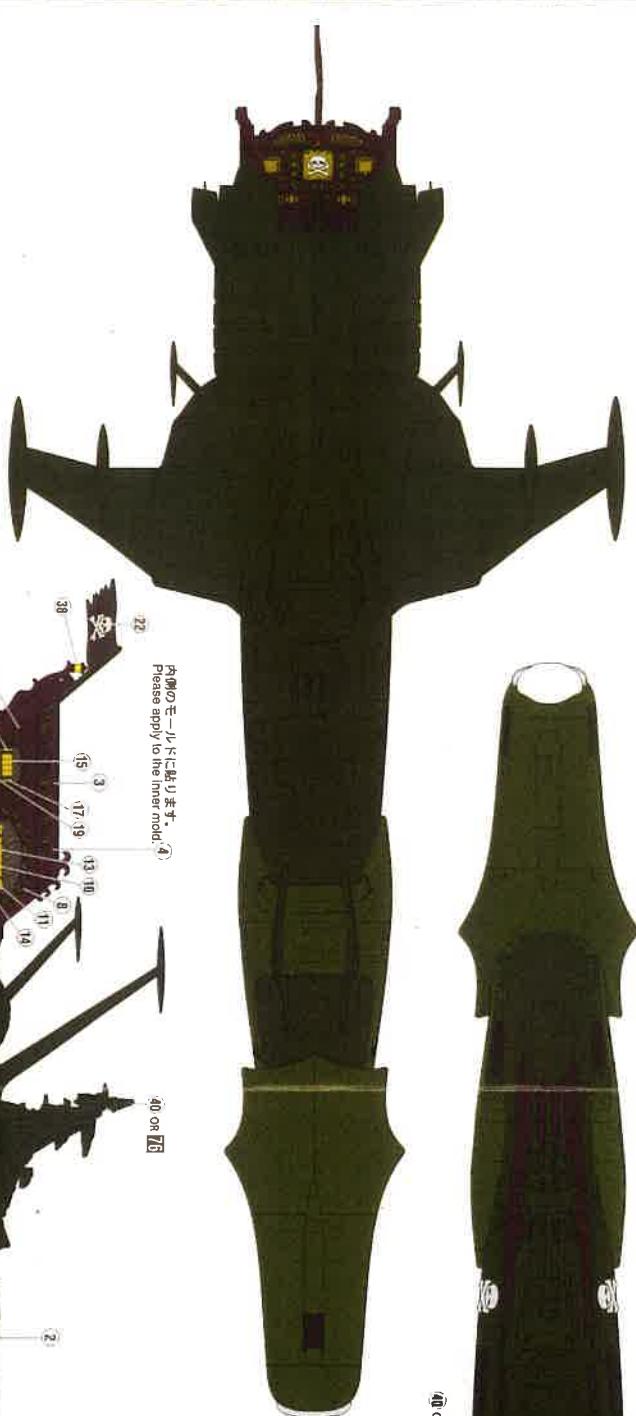


黒のデカールを貼ってから
下の色のパーツを取り付けます。
Please apply black decal first.

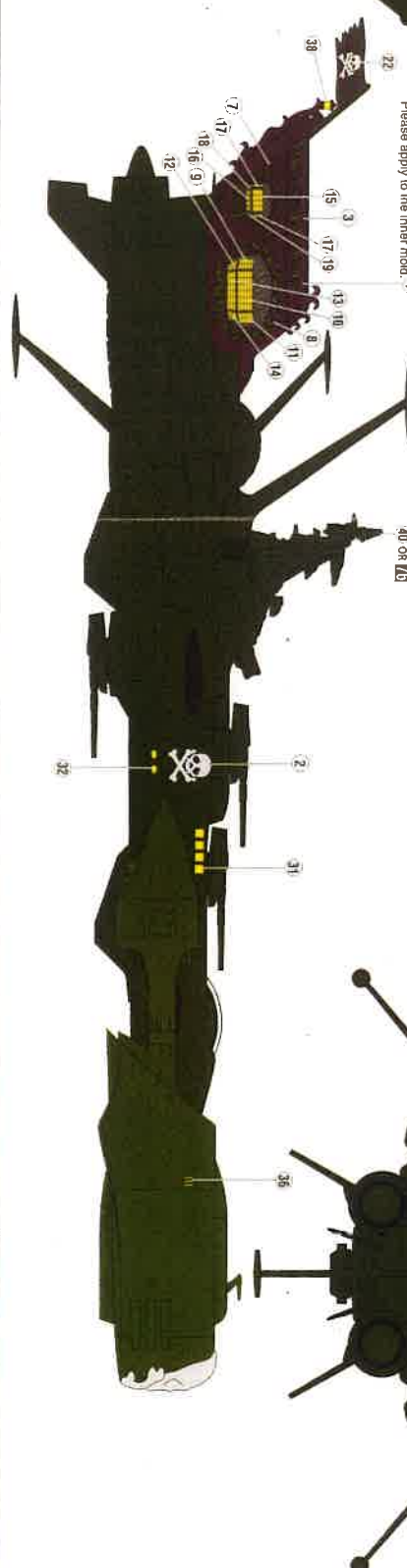


黒に塗用してください。
Please use the tag

3 内側のモールドに貼ります。
Please apply to the inner mold.



内側のモールドに貼ります。
Please apply to the inner mold.



40 or 70

40 or 70

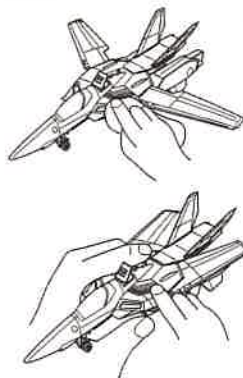
40 or 70

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

▶ 動画でご紹介
Featured in the video



CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geklebten Plastikteilen sollten zerlassen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilarlo bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看此說明。

- 請先看說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋爲了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

*組み立てる前に必ずお読みください。
*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱っていると、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.